



TECHNIKA
KTÓRA PORUSZA

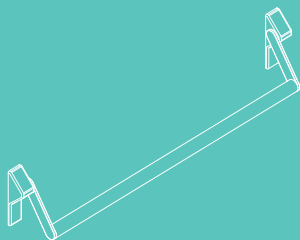
Prace opisane w niniejszej instrukcji montażu mogą wykonywać wyłącznie wyspecjalizowane firmy.



Przeczytać dokładnie przed użyciem/montażem!
Zachować do późniejszego wykorzystania!

MACO PROTECT

ZAMKI DO DRZWI



INSTRUKCJA MONTAŻU

dla drzwi awaryjnych zgodnie z EN 179
i drzwi antypanicznych zgodnie z EN 1125,
1-skrzydłowe,
z funkcją zmiany E,
z zamkiem do drzwi A-TS

Legenda i skróty

	DM	Odsadzenie klamki
	E	Rozstaw
	GM	Wysokość osadzenia klamki
		Zakres skracania
		Przednia krawędź profilu
	A-TS	Zamek automatyczny z 3 zapadkami
	FFH	Wysokość skrzydła we wrębie
	HO	Hak do góry
	K+	Położenie kasety u góry
	K-	Położenie kasety na dole
	MF	Zapadka multifunkcyjna

Spis treści

1. Uwagi dotyczące korzystania z niniejszej instrukcji montażu	5
2. Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia	8
3. Przechowywanie i transport okuć / elementów drzwiowych lub okiennych	9
3.1 Wskazówki dotyczące przechowywania i transportu okuć	9
3.2 Wskazówki dotyczące transportu i obsługi elementów drzwiowych lub okiennych	9
3.3 Stosowanie zabezpieczeń transportowych	10
4. Dane techniczne	11
5. Certyfikaty i świadectwa wydajności	12
5.1 Informacje zgodnie z normami EN 179 lub EN 1125	12
5.2 Klucz klasyfikacyjny zgodny z normą EN 179:2008	13
5.3 Klucz klasyfikacyjny zgodny z normą EN 1125:2008	14
5.4 Certyfikat	15
5.5 Deklaracje właściwości	15
6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	16
7. Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie	17
8. Instrukcje dotyczące przetwarzania	20
9. Instrukcje dotyczące rozróżnienia między drzwiami ewakuacyjnymi a drzwiami antypanicznymi	22
10. Funkcja zmiany E	23
11. Instrukcje montażu i mocowania dla producentów, które są bezpośrednio wymagane w normach EN 179 i EN 1125	24
12. Dodatkowe instrukcje dla producenta dotyczące stosowania zamków drzwi awaryjnych i antypanicznych (EN 179 i EN 1125) w drzwiach przeciwpożarowych i dymoszczelnych	26
13. Dopuszczalne komponenty systemowe i modyfikacje zamków do stosowania w zamkach drzwi awaryjnych i antypanicznych	27
14. Przełączanie zapadki i wymiana przesuniętej zapadki	29
15. Wskazówki dotyczące montażu	30
15.1 Przygotować zamek do mechanicznej funkcji dzień/noc (producent, tylko EN 179)	30
15.2 Montaż elementu funkcji dzień/noc na zamku (producent, tylko EN 179)	31
15.3 Montaż mechanizmu otwierającego MACO do funkcji dzień/noc z trwałym otwarciem na zaczepie (producent, tylko EN 179)	32
15.4 Instrukcja obsługi funkcji dzień/noc (klient końcowy, tylko EN 179)	33

16. Ogólne pozycjonowanie zaczepów i listew zaczepowych.....	34
17. Konstrukcje drzwiowe profilu drewnianego	35
17.1 4 mm przestrzeni wrębowej.....	35
17.2 12 mm przestrzeni wrębowej.....	35
18. Obrazy wiercenia i frezowania profilu drewnianego	36
18.1 Obudowa zamka i zapadka multifunkcyjna z ryglowaniem hakowym.....	36
18.2 Zaczep zapadki i rygla, przesunięcie 13 mm.....	37
18.3 Zaczep multifunkcyjny haczykowy, przesunięcie 13 mm.....	38
19. Pozycjonowanie zaczepów profilu drewnianego.....	39
19.1 4 mm luz wrębowy, oś okucia 13 mm.....	39
19.2 12 mm luz wrębowy, oś okucia 13 mm.....	39
20. Obrazy wiercenia i frezowania dla profili PCV	40
20.1 Obudowa zamka i zapadka multifunkcyjna z ryglowaniem hakowym.....	40
20.2 Zaczep zapadki i rygla.....	41
20.3 Zaczep multifunkcyjny - hakowy	41
21. Pozycjonowanie zaczepów dla profili PCV	42
22. Obrazy wiercenia i frezowania profilu aluminiowego	43
22.1 Obudowa zamka i zapadka multifunkcyjna z ryglowaniem hakowym.....	43
22.2 Zaczep zapadki i rygla 3 mm.....	44
22.3 Zaczep multifunkcyjny - hakowy 3 mm	44
22.4 Zaczep zapadki i rygla 6 mm	45
22.5 Zaczep multifunkcyjny - hakowy 6 mm.....	45
23. Pozycjonowanie zaczepów profilu aluminiowego.....	46
24. Rysunki wiercenia i frezowania profili kompozytowych	47
24.1 Obudowa zamka i zapadka multifunkcyjna z ryglowaniem hakowym.....	47
24.2 Zaczep zapadki i rygla przy grubości skrzydła 48 mm	48
24.3 Zaczep multifunkcyjny - hakowy przy grubości skrzydła 48 mm	48
24.4 Zaczep zapadki i rygla przy grubości skrzydła 44 mm.....	49
24.5 Zaczep multifunkcyjny - hakowy przy grubości skrzydła 44 mm.....	49
25. Pozycjonowanie zaczepów dla profili kompozytowych	50
26. Utylizacja okucia	51

1. Uwagi dotyczące korzystania z niniejszej instrukcji montażu

Grupa docelowa

- › Niniejsza instrukcja montażu jest skierowana wyłącznie do wyspecjalizowanych firm i przeszkolonego personelu specjalistycznego (np. stolarzy, ślusarzy budowlanych, monterów okien i fasad szklanych).
- › Prace opisane w niniejszej instrukcji montażu mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowane osoby! Dotyczy to szczególnie prac elektrycznych, które mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

Przed rozpoczęciem montażu

- › Przed rozpoczęciem montażu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję montażu. Wszystkie podzespoły należy zamontować prawidłowo tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji montażu. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i ostrzeżeń.
- › Stosowanie akcesoriów systemowych, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MACO, modyfikacje lub naprawy, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MACO, a także nieprofesjonalny serwis mogą prowadzić do awarii i należy ich unikać.
Naprawy są zasadniczo wykluczone. W przypadku awarii należy wymienić cały element okucia.
- › W przypadku nieprzestrzegania instrukcji montażu, bezpieczeństwa i ostrzeżeń opisanych w niniejszej instrukcji montażu nie można zagwarantować prawidłowego działania okucia; powoduje to natychmiastową utratę praw wynikających z rękojmi, gwarancji, roszczeń odszkodowawczych, odpowiedzialności za produkt oraz wszelkich innych roszczeń wobec firmy MACO. Firma MACO nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody osobowe lub materialne powstałe na skutek nieprawidłowego montażu lub montażu niezgodnego z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji montażu.
- › Nieprzestrzeganie instrukcji montażu powoduje ponadto natychmiastową utratę prawa do roszczeń wynikających z obowiązującej umowy gwarancyjnej.
- › Należy dostosować wymagane materiały mocujące do budynku i obciążenia i uzupełnić je w razie potrzeby. Dostarczony materiał mocujący spełnia tylko część wymagań.
- › W celu przymocowania części stosować odpowiednio długie śruby, które w przypadku profili z tworzywa sztucznego powinny w miarę możliwości sięgać aż do stalowego zbrojenia.
- › Należy sprawdzić działanie drzwi i elementów bezpieczeństwa. Należy zapewnić, aby drzwi były nienaruszone i działały płynnie.
- › Wszystkie prace (montaż, ustawianie itd.) należy wykonywać po odłączeniu zasilania.
- › Przed zamontowaniem napędu należy sprawdzić, czy dopuszczalny zakres temperatur jest dostosowany do otoczenia.

Wskazówki dotyczące użytkowania

- › Niniejsza instrukcja montażu jest na bieżąco aktualizowana, a jej aktualną wersję można pobrać na stronie <https://www.maco.eu/assets/760371>. Na końcu niniejszej instrukcji montażu znajduje się kod QR, który umożliwia bezpośrednie przejście do aktualnej wersji, oraz data utworzenia.
- › Wszystkie ilustracje mają charakter wyłącznie symboliczny i służą jedynie lepszej prezentacji.
- › O ile nie zaznaczono inaczej, wymiary podano w **milimetrach**.
- › Więcej informacji na temat naszych aktualnie dostępnych produktów można znaleźć na naszej stronie internetowej www.maco.eu.
- › W razie wątpliwości należy skonsultować się z osobą do kontaktu MACO!
- › Wszelkie sugestie i pomysły dotyczące ulepszenia naszych instrukcji montażu prosimy przysyłać e-mailem na adres feedback@maco.eu

Zastrzeżenie poufności dotyczące wykorzystania dokumentów zgodnie z normą ISO 16016: © Mayer & Co Beschläge GmbH.

Obowiązujące dokumenty

Poniższe dokumenty muszą być przestrzegane jako uzupełnienie niniejszej instrukcji i/lub dostarczają dodatkowych informacji:

- › Katalog online eCat dostępny na stronie <https://ecat.maco.eu/>
- › Instrukcja obsługi i konserwacji dla użytkowników końcowych – numer zamówienia [760367](#)
- › Instrukcja montażu silnika A-TS Comfort, rozwiązania dostępu i interfejsów – numer zamówienia [760327](#)
- › Książka serwisowa do drzwi awaryjnych i antypanicznych – numer zamówienia [760375](#)
- › Instrukcja montażu elektrycznych i mechanicznych mechanizmów otwierających drzwi – numer zamówienia [760320](#)

Aktualną wersję naszych dokumentów można znaleźć każdorazowo na naszej stronie internetowej pod adresem <https://www.maco.eu/Downloads>

Obowiązek informowania i przeszkolenia spoczywający na wyspecjalizowanej firmie

Należy pamiętać o obowiązku przekazania informacji i instrukcji użytkownikowi końcowemu! Podmiot wprowadzający produkt do obrotu jest zobowiązany do dostarczania elementów okiennych lub drzwiowych wyłącznie z aktualną instrukcją obsługi i konserwacji, a także w razie potrzeby naklejką informującą o innych sposobach obsługi. Udostępniamy je naszym klientom w zakładce pobierania na naszej stronie internetowej (<https://www.maco.eu/Downloads>). Należy odpowiednio poinstruować użytkownika końcowego.

Przechowywanie dokumentów



Zachowaj niniejszą instrukcję instalacji do wykorzystania w przyszłości.

2. Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji montażu instrukcje bezpieczeństwa poprzedzają czynności, które mogą spowodować obrażenia ciała lub szkody materialne. Należy bezwzględnie stosować opisane środki zapobiegające zagrożeniom.

W trosce o bezpieczeństwo osób istnieją instrukcje bezpieczeństwa w 3 następujących stopniach:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Bezpośrednie niebezpieczeństwo!

Nieprzestrzeganie tej instrukcji grozi śmiercią lub bardzo poważnymi obrażeniami!



OSTRZEŻENIE

Możliwe niebezpieczeństwo!

Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia!



OSTROŻNIE

Możliwe niebezpieczeństwo!

Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować lekkie lub niewielkie obrażenia!

Ponadto etapy montażu wymagające szczególnej uwagi są oznaczone następującą informacją:



UWAGA

Należy pamiętać, aby uniknąć uszkodzeń materiału lub błędów podczas montażu okucia na elemencie.

3. Przechowywanie i transport okuć / elementów drzwiowych lub okiennych

Sprawdź następujące elementy natychmiast po dostawie:

- › Uszkodzenie opakowania lub pojemnika
- › Uszkodzenie materiału
- › Inne oczywiste nieprawidłowości

3.1 Wskazówki dotyczące przechowywania i transportu okuć

Niewłaściwe przechowywanie i transport okucia może pogorszyć jakość powierzchni. Może to spowodować, że nie będzie już można zagwarantować bezpieczeństwa i prawidłowego działania okucia. Aby temu zapobiec, należy bezwzględnie przestrzegać następujących zasad:

- › Należy upewnić się, że powietrze w pomieszczeniu jest stale suche (maks. 60% wilgotności względnej).
- › Należy zapobiegać dużym wahaniom temperatury, które prowadzą do powstawania kondensacji. Kondensacja na okuciu prowadzi do uszkodzenia ocynkowanych powierzchni (powstawanie rdzy).
- › Za wszelką cenę należy unikać agresywnych oparów środków czyszczących lub środków montażowych, takich jak silikon i tym podobne – nawet przez krótki czas. Opary takich substancji mogą bardzo szybko doprowadzić do korozji okuć.
- › Powietrze zawierające sól lub zanieczyszczone przez działalność rzemieślniczą i przemysłową powoduje również korozję powierzchni ocynkowanych i nie nadaje się do przechowywania.

3.2 Wskazówki dotyczące transportu i obsługi elementów drzwiowych lub okiennych



OSTRZEŻENIE

Możliwe zagrożenie dla życia i zdrowia w wyniku nieprawidłowej obsługi i transportu! Należy przestrzegać wskazówek.

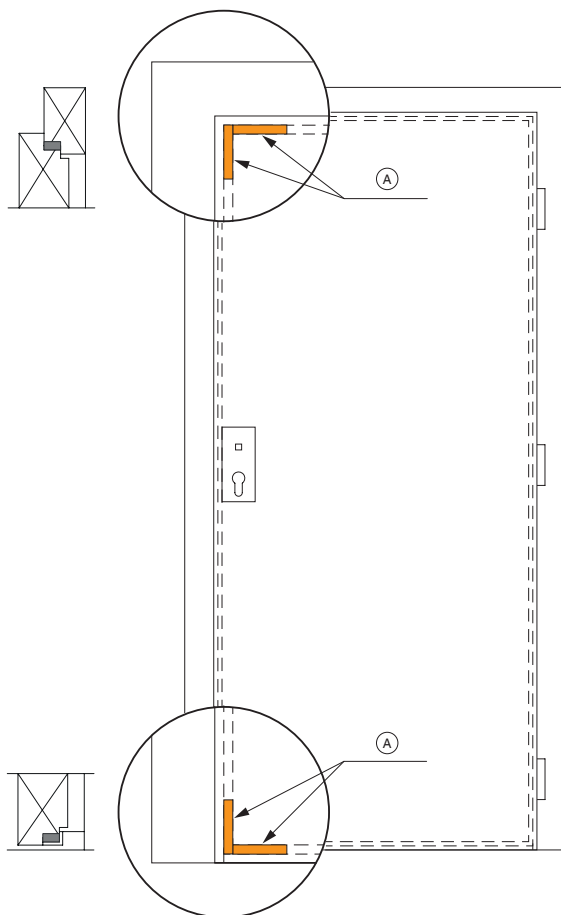
Niewłaściwa obsługa i transport drzwi/okien lub elementów drzwiowo-okiennych może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i spowodować poważne wypadki, a nawet śmierć. Aby temu zapobiec, należy bezwzględnie przestrzegać poniższych wskazówek:

- › Podczas załadunku i rozładunku należy wybierać punkty przyłożenia siły, które generują wyłącznie siły reakcyjne zgodne z konstrukcyjnym przeznaczeniem okucia dla danej pozycji montażowej.
- › Podczas obsługi i transportu należy upewnić się, że okucia znajdują się w pozycji zamkniętej, aby zapobiec niekontrolowanemu otwarciu skrzydła. Przy tym należy stosować odpowiednie środki zabezpieczające.
- › Można stosować wyłącznie zabezpieczenia transportowe dostosowane do danej przestrzeni wrębowej.
- › Transport należy przeprowadzić w przewidzianej pozycji montażowej. Jeśli transport w przewidzianej pozycji montażowej nie jest możliwy, skrzydło należy odłączyć od ramy i transportować oddzielnie.

3.3 Stosowanie zabezpieczeń transportowych

Proste zabezpieczenia transportowe, kliny lub podkładki zapewniają bezpieczny transport całego elementu drzwiowego. Usunąć dopiero po montażu.

Ⓐ Pozycja zabezpieczenia transportowego



Podczas transportu oraz podczas załadunku i rozładunku, zwłaszcza przy użyciu urządzeń pomocniczych, takich jak przyssawki, siatki transportowe, wózki widłowe lub dźwigi, mogą wystąpić siły reakcyjne, które mogą spowodować uszkodzenia lub nieprawidłowe obciążenie zamontowanych okuc. Dlatego podczas wszystkich czynności związanych z transportem, załadunkiem i rozładunkiem należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- › Rodzaj i punkty przyłożenia siły podczas transportu oraz podczas załadunku i rozładunku mają znaczący wpływ na występujące siły reakcyjne.
 - Punkty przyłożenia siły należy zawsze dobierać tak, aby wynikowe siły reakcyjne były przenoszone zgodnie z konstrukcyjnym przeznaczeniem okucia dla danej pozycji montażowej. Dotyczy to w szczególności miejsc zawiasowych.
- › Podczas transportu elementów drzwiowych i okiennych drgania powodują powstanie znacznych sił reakcyjnych, które mogą również prowadzić do uszkodzeń lub nieprawidłowego obciążenia zamontowanych okuc.
 - Należy zawsze stosować zabezpieczenia transportowe (np. klocki dystansowe) dostosowane do danej szczeliny, aby podczas transportu skrzydło pozostawało w przewidzianym położeniu w ościeżnicy, a tym samym siły reakcyjne były przenoszone bezpośrednio ze skrzydła na ościeżnicę.
 - Elementy drzwiowe i okienne należy transportować, jeśli to możliwe, zawsze w przewidzianej pozycji montażowej, tak aby wynikające siły reakcji były przenoszone zgodnie z konstrukcyjnym przeznaczeniem okucia dla przewidzianej pozycji montażowej. Dotyczy to w szczególności miejsc zawiasowych. Jeśli transport w przewidzianej pozycji montażowej nie jest możliwy, należy wyjąć poszczególne skrzydła i transportować je oddzielnie.

Ponadto zaleca się przestrzeganie następujących wytycznych:

- › TLE.01 od VFF (Verband Fenster + Fassade) Prawidłowe postępowanie z oknami i drzwiami zewnętrznymi gotowymi do montażu podczas transportu, przechowywania i montażu

(Źródło: www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Pruefen-Zertifizieren/Richtlinien/VHBH)

4. Dane techniczne

Opcjonalne elementy elektroniczne (np. silnik Comfort A-TS, zasilacz, UPS) oraz rozwiązania dostępu i interfejsy są opisane w instrukcji montażu „Silnik A-TS Comfort, rozwiązania dostępu i interfejsy” – numer zamówienia [760327](#).

5. Certyfikaty i świadectwa wydajności

5.1 Informacje zgodnie z normami EN 179 lub EN 1125


1309
EN 179:2008
Zamek wyjścia awaryjnego
Typ 3 - 7 - 5/6 - B - 1 - 4 - 5 - 1/2 - B/D
Mayer & Co Beschläge GmbH Alpenstraße 173 5020 Salzburg Austria
26
1309-CPR-0543


1309
EN 1125:2008
Zamek drzwi antypanicznych
Typ 3 - 7 - 6 - B - 1 - 4 - 2 - 1/2 - A/B - B
Mayer & Co Beschläge GmbH Alpenstraße 173 5020 Salzburg Austria
26
1309-CPR-0544

5.2 Klucz klasyfikacyjny zgodny z normą EN 179:2008

Poz. 1 Poz. 2 Poz. 3 Poz. 4 Poz. 5 Poz. 6 Poz. 7 Poz. 8 Poz. 9 Poz. 10

3	7	6	B	1	4	4/5	1/2	A	B
---	---	---	---	---	---	-----	-----	---	---

Poz.	Cecha produktu	Klasa/typ	Opis klasy
1	Klasa użytkowania	3	duża częstotliwość użytkowania
2	Przydatność do działania	6	100 000 cykli testowych
		7	200 000 cykli testowych
3	Masa drzwi	5	do 100 kg
		6	do 200 kg
		7	ponad 200 kg
4	Przydatność do stosowania w drzwiach przeciwpożarowych / dymoszczelnych	0	niedopuszczone do stosowania w drzwiach przeciwpożarowych / dymoszczelnych
		A	nadaje się do stosowania w drzwiach przeciwpożarowych
		B	odpowiednie do stosowania w drzwiach dymoszczelnych i przeciwpożarowych na podstawie badań zgodnie z EN 1634-1
5	Bezpieczeństwo – ochrona osób	1	najwyższy stopień
6	Odporność na korozję	3	96 h = wysoka odporność na korozję
		4	240 h = bardzo wysoka odporność na korozję
7	Bezpieczeństwo – ochrona antywłamaniowa	2	1000 N
		3	2000 N
		4	3000 N
		5	5000 N
8	Występ elementu obsługowego	1	Występ do 150 mm (duży występ)
		2	Występ do 100 mm (normalny występ)
9	Rodzaj obsługi	A	Obsługa klamką
		B	Obsługa płytą naciskową
10	Zakres zastosowania drzwi	A	jednoskrzydłowe drzwi ewakuacyjne otwierane na zewnątrz, dwuskrzydłowe drzwi ewakuacyjne: skrzydło czynne lub skrzydło bierne
		B	tylko jednoskrzydłowe drzwi ewakuacyjne otwierane na zewnątrz
		C	dwuskrzydłowe drzwi ewakuacyjne otwierane na zewnątrz: tylko skrzydło bierne
		D	tylko jednoskrzydłowe drzwi ewakuacyjne otwierane do wewnątrz

5.3 Klucz klasyfikacyjny zgodny z normą EN 1125:2008

Poz. 1	Poz. 2	Poz. 3	Poz. 4	Poz. 5	Poz. 6	Poz. 7	Poz. 8	Poz. 9	Poz. 10
3	7	6	B	1	4	2	1/2	A/B	B

Poz.	Cecha produktu	Klasa/typ	Opis klasy
1	Klasa użytkowania	3	duża częstotliwość użytkowania
2	Przydatność do działania	6	100 000 cykli testowych
		7	200 000 cykli testowych
3	Masa drzwi	5	do 100 kg
		6	do 200 kg
		7	ponad 200 kg
4	Przydatność do stosowania w drzwiach przeciwpożarowych / dymoszczelnych	0	niedopuszczone do stosowania w drzwiach przeciwpożarowych / dymoszczelnych
		A	nadaje się do stosowania w drzwiach przeciwpożarowych
		B	odpowiednie do stosowania w drzwiach dymoszczelnych i przeciwpożarowych na podstawie badań zgodnie z EN 1634-1
5	Bezpieczeństwo – ochrona osób	1	najwyższy stopień
6	Odporność na korozję	3	96 h = wysoka odporność na korozję
		4	240 h = bardzo wysoka odporność na korozję
7	Bezpieczeństwo – ochrona antywłamaniowa	2	Zamki drzwi antypanicznych są przeznaczone głównie do obsługi drzwi od strony wewnętrznej; wymagania dotyczące ochrony antywłamaniowej są drugorzędne w stosunku do ochrony osób
8	Występ poziomego drążka obsługowego	1	Występ do 150 mm (duży występ)
		2	Występ do 100 mm (normalny występ)
9	Rodzaj obsługi poziomego drążka obsługowego	A	Zamknięcie przeciwpaniczne uruchamiane drążkiem uchwytyowym
		B	Zamknięcie przeciwpaniczne uruchamiane drążkiem naciskowym
10	Zakres zastosowania drzwi	A	drzwi jednoskrzydłowe, drzwi dwuskrzydłowe: skrzydło czynne lub skrzydło bierne
		B	tylko drzwi jednoskrzydłowe
		C	drzwi dwuskrzydłowe: tylko skrzydło bierne

5.4 Certyfikat

Listę wszystkich elementów, które zostały przebadane i dopuszczone do stosowania z tym zamkiem drzwi awaryjnych / antypanicznych i które mogą być pakowane oddzielnie, znajdują się w certyfikacie dostępnym na stronie www.maco.eu.

5.5 Deklaracje właściwości

EN 179



www.maco.eu/assets/760361

EN 1125



www.maco.eu/assets/760359

6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem



OSTRZEŻENIE

Cechy bezpieczeństwa tego produktu stanowią istotny warunek jego zgodności z normami EN 179 i EN 1125.

Nie wolno wprowadzać żadnych zmian, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji!

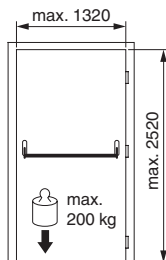


UWAGA

Niniejsze wskazówki dotyczą wyłącznie oznakowanych wersji zamka automatycznego A-TS, które są wyraźnie dopuszczone do stosowania w drzwiach awaryjnych i antypanicznych.

- › Zbadane i wymienione kombinacje elementu obsługowego (zamknięcie przeciwpaniczne zgodnie z EN 1125: drążek uchwytyowy Pushbar (typ A) lub drążek naciskowy Touchbar (typ B); zamek wyjścia awaryjnego zgodnie z EN 179: klamka (typ A)) i zamka do drzwi (A-TS) są przebadane i dopuszczone wyłącznie do stosowania w pionowych, prostokątnych, jednoskrzydłowych, drzwiach obrotowych z drewna, tworzywa sztucznego, aluminium, stali lub ich kombinacji jako drzwi awaryjne lub antypaniczne w stacjonarnych budynkach mieszkalnych lub użyteczności publicznej.
- › Zgodność CE według norm EN 179 lub EN 1125 zachodzi wyłącznie w przypadku zastosowania zatwierdzonych, przetestowanych i certyfikowanych przez firmę MACO elementów zamykających (pojedynczych zaczepów i listew zaczepowych) zgodnie z katalogiem lub instrukcją montażu.
- › Montaż wymienionych zamków jest dozwolony tylko w jednoskrzydłowych drzwiach awaryjnych i antypanicznych z „funkcją zamiany E”!
- › Stosowanie w drzwiach przeciwpożarowych i dymoszczelnych jest również dozwolone, jeśli zostaną spełnione wszystkie wymagania normatywne.
- › maksymalne zakresy stosowania i masy skrzydła zgodnie z EN 179 i EN 1125:
wysokość skrzydła drzwiowego: maks. 2520 mm;
szerokość skrzydła drzwiowego: maks. 1320 mm;
masa drzwi: maks. 200 kg

drzwi jednoskrzydłowe



7. Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie

Niewłaściwe użycie ma miejsce między innymi w następujących przypadkach:

- › podczas stosowania w dwuskrzydłowych drzwiach obrotowych
- › podczas stosowania w drzwiach wahadłowych, obrotowych lub harmonijkowych
- › podczas stosowania w drzwiach szklanych
- › gdy określony zakres zastosowania drążka obsługowego lub zamka zostanie przekroczony lub niedoszacowany
- › gdy określony zakres masy stosowanych zawiasów zostanie przekroczony
- › podczas stosowania w drzwiach, które podczas badania (zgodnie z EN 179 lub EN 1125) przekraczają maksymalne odkształcenie ramy i/lub skrzydła wynoszące 5 mm, a także gdy występują odkształcenia skrzydła drzwiowego lub zmiany zamknięcia uszczelki z powodu nieprawidłowego montażu skrzydła drzwiowego, wahań temperatury lub bezpośredniego nasłonecznienia; takie odkształcenia mogą wpłynąć na prawidłowe zaryglowanie lub odryglowanie systemu zamka lub je uniemożliwić, a tym samym w pewnych okolicznościach spowodować, że drzwi nie będą mogły być zaryglowane ani otwarte
- › podczas użycia w pomieszczeniach, w których występuje duże zapylenie, atmosfera korozyjna, duże naładowanie elektrostatyczne lub wilgoć
- › podczas stosowania w drzwiach z pustymi komorami, jeśli nie są one wyraźnie do tego przeznaczone

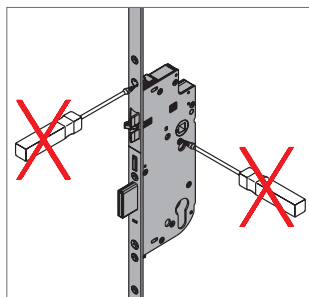


Należy bezwzględnie przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących materiału, z którego wykonano okucia. W przeciwnym razie okucia mogą ulec uszkodzeniu. Ponadto wszystkie roszczenia gwarancyjne mogą zostać odrzucone!

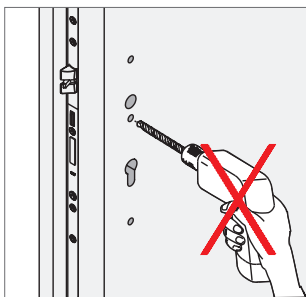
- › Opisane w niniejszej instrukcji montażowej okucie wykonane jest z metali, galwanicznie ocynkowane, pasywowane i uszczelnione zgodnie z EN ISO 2081:2018. Nie wolno go używać w środowiskach z agresywnym, sprzyjającym korozji składem powietrza (takich jak baseny, budynki inwentarskie, budynki w pobliżu wybrzeża, zanieczyszczone obszary przemysłowe, budynki do przetwarzania w przemyśle chemicznym itp.). Okucie nie jest również odpowiednie ani przeznaczone do użytku w drewnie kwaśnym (dąb, modrzew, drewno tekowe itp.) i drewnie z agresywnymi składnikami / powłokami powierzchniowymi.
- › W przypadku stosowania okucia w wymagających środowiskach i przy użyciu wymagających materiałów należy przed montażem skontaktować się z osobą do kontaktu firmy MACO.
- › Nie używać uszczelniaczy sieciujących kwasem, ponieważ prowadzą one do korozji okucia.
- › Elementy drzwi mogą być poddawane obróbce powierzchniowej (malowanie, lakierowanie, glazurowanie, olejowanie itp.) wyłącznie przed zamontowaniem okucia. Późniejsza obróbka powierzchni może ograniczyć działanie okucia. W takim przypadku wygasają wszelkie roszczenia z tytułu rękojmi, gwarancji, szkody i odpowiedzialności za produkt, a także wszelkie inne roszczenia wobec firmy MACO.
- › Powierzchnia okucia nie może zostać uszkodzona podczas obróbki. Inaczej po pewnym czasie prowadzi to do powstania białej lub czerwonej rdzy, która niszczy komponenty. Uszkodzone części należy wymienić.



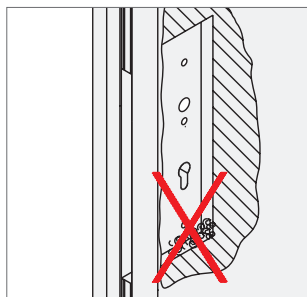
Nieprzestrzeganie poniższych informacji może spowodować uszkodzenie okucia!



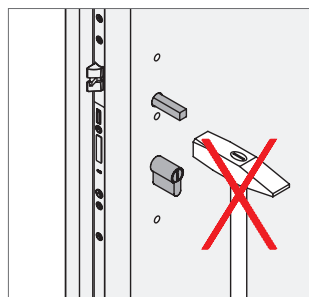
W żadnym przypadku nie otwierać obudowy zamka!



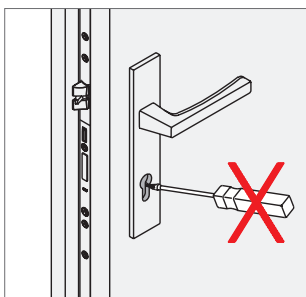
Wszystkie otwory należy wywiercić przed zamontowaniem zamka!



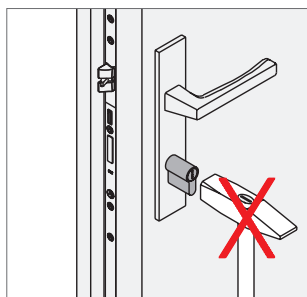
Usunąć wióry z frezowanej kieszki!



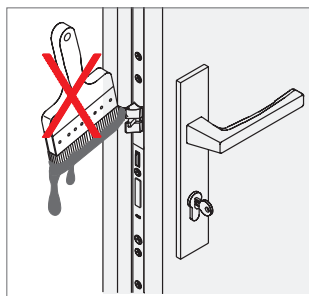
Nie wbijać na siłę trzpienia klamki przez gniazdo zamka!



Zamykać zamek wyłącznie za pomocą odpowiedniego klucza budowlanego!



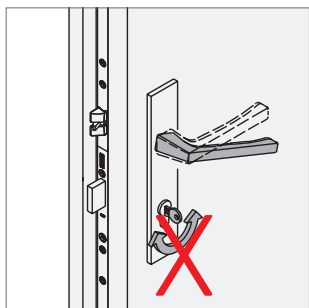
Nie stosować siły podczas montażu wkładki!



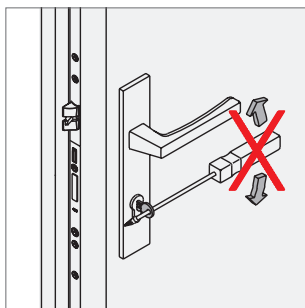
Nie malować ani nie lakierować rygla i zapadki zamka!



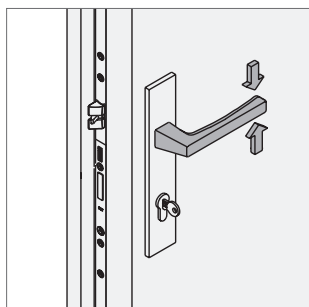
Nie zaryglowywać rygla zamka przy otwartych drzwiach!



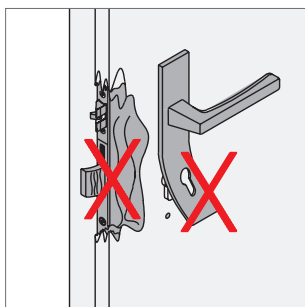
Nie używać jednocześnie klamki i klucza!



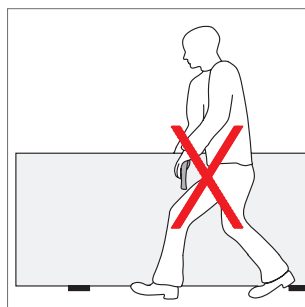
Nie należy obracać kluczyka na siłę (używając zewnętrznych dźwigni)! Rygiel zamka głównego, a w przypadku zamków wielopunktowych bez docisku drzwi, również wszystkie rygle zamków bocznych, nie mogą ocierać o zatrzask. W tym celu należy wykorzystać możliwości regulacji na zaczepach lub zawiasach drzwiowych. Dopasowywanie otworów w zaczepach jest niedozwolone.



Obciążać klamkę wyłącznie w normalnym kierunku obrotu! W kierunku obsługi (na klamkę) przykładać maksymalną siłę 15 kg!



Zamek wielopunktowy należy wymienić, gdy tylko widoczne będą ślady użycia siły!



Nie przenosić skrzydła drzwiowego za klamkę!

8. Instrukcje dotyczące przetwarzania



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia z powodu zablokowanej lub opóźnionej ewakuacji!

Nieprzestrzeganie wytycznych dotyczących obróbki może w przypadku zagrożenia prowadzić do ograniczonego lub całkowicie uniemożliwionego otwarcia drzwi. Należy bezwzględnie przestrzegać poniższych wytycznych w tym rozdziale!



UWAGA

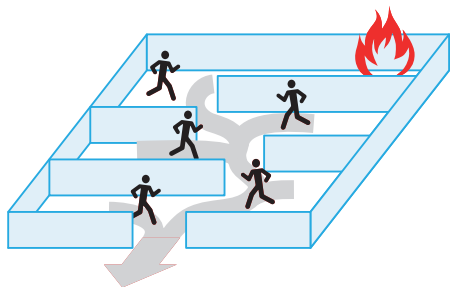
W przypadku nieprzestrzegania poniższych wskazówek wygasają również roszczenia z tytułu odpowiedzialności, gwarancji, odpowiedzialności za produkt oraz ewentualnie oddzielnie udzielonych roszczeń gwarancyjnych.

- › Montaż zamka do drzwi (A-TS) i elementu obsługowego (klamka, Pushbar – drążek chwytny (typ A) lub Touchbar – drążek naciskowy (typ B)) należy sprawdzić w instrukcji każdego elementu i bezwzględnie jej przestrzegać!
- › W przypadku stosowania drążka antypanicznego jego ruch obrotowy musi być dostosowany do gniazda zamka, jednak musi wynosić co najmniej 35° kąta obrotu.
- › W żadnym wypadku nie wolno naprawiać uszkodzonych komponentów!
- › Podczas instalacji zamków w połączeniu z obsługą klamką należy w miarę możliwości unikać potencjalnych zagrożeń (przytrzaśnięcia palców, zaczepiania się odzieży itp.). Dotyczy to w szczególności drzwi z powierzchniami uskokowymi.
- › Przed montażem należy upewnić się, że komponenty są w nienagannym stanie. W żadnym wypadku nie wolno używać uszkodzonych lub wadliwych komponentów! A-TS można używać wyłącznie w nienagannym stanie!
- › Drzwi nie mogą być wypaczone, a skrzydło i rama muszą przebiegać równolegle na całej wysokości.
- › Wykonanie frezowania zgodnie z rysunkiem.
- › Wszelkie zanieczyszczenia, np. wióry w obszarze frezowania, należy usunąć.
- › Sprawdzić przestrzeń wrębową: równomiernie na całym obwodzie;
 - drewno: przestrzeń wrębowa 4 mm: 4 mm (± 1 mm),
Przestrzeń wrębowa 12 mm: 12 mm (± 1 mm)
 - tworzywo sztuczne: 12 mm (± 1 mm)
 - aluminium: zgodnie ze specyfikacją producenta profili (± 1 mm)
- › Wszystkie śruby mocujące należy przykręcić fachowo i prostopadle do słupka i zaczepu. Średnica śruby musi wynosić $\varnothing 4$ mm, długość śruby należy dostosować do systemu profilowego.
- › Nigdy nie dokonywać żadnych zmian w okuciach!

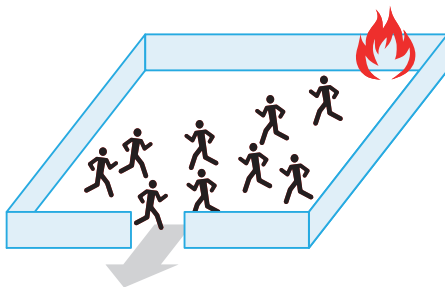
- › Łączenie komponentów jest dozwolone wyłącznie w sposób przedstawiony lub opisany!
- › A-TS jest przeznaczony do montażu w pionowo zamontowanych drzwiach wejściowych do domów, mieszkań i drzwiach bocznych z tworzywa sztucznego, drewna, aluminium lub stali oraz ich kombinacji.
- › Zamontować wszystkie części okuć zgodnie z opisem zamieszczonym w niniejszej instrukcji i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa!
- › Przestrzegać wskazówek dotyczących materiałów opisanych w niniejszej instrukcji (patrz strona 17).
- › Kompletnie okucie może składać się wyłącznie z określonych okuć lub specjalnie zatwierdzonych akcesoriów systemowych. Kombinacje sprzętowe nie mogą być modyfikowane, rozszerzane ani ograniczane. Nie ponosimy odpowiedzialności za stosowanie kombinacji niezatwierdzonych przez fabrykę i / lub stosowanie nieoryginalnych lub niezatwierdzonych akcesoriów!
- › Nieprawidłowy montaż, użytkowanie niezgodne z umową lub nietypowe, stosowanie akcesoriów systemowych niewyrażnie dopuszczonych przez MACO, modyfikacje lub prace naprawcze niewyrażnie dopuszczone przez MACO, a także niefachowy serwis mogą prowadzić do wskazanych tu zagrożeń i należy ich unikać! Co więcej, odpowiedzialność nie może być dłużej akceptowana.
- › Zmienione optycznie lub uszkodzone okucia nie wolno w żadnym przypadku naprawiać, lecz należy je całkowicie wymienić.
- › Wszelkie działania, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MACO, powodują utratę wszelkich roszczeń z tytułu odpowiedzialności, gwarancji, odpowiedzialności za produkt i ewentualnych odrębnie uzgodnionych roszczeń gwarancyjnych.
- › Nie wolno przekraczać zdefiniowanych maksymalnych powierzchni zastosowań i ciężarów skrzydeł dla poszczególnych wersji okuć. Element o najniższej dopuszczalnej nośności określa maksymalny ciężar skrzydła. Należy bezwzględnie przestrzegać danych dotyczących zakresów zastosowania, mas skrzydła i wytycznych obróbki producenta profilu lub dostawcy systemu!
- › Przed dostawą producent drzwi ma obowiązek sprawdzić prawidłowe działanie drzwi awaryjnych / antypanicznych zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami. W szczególności należy zapewnić, aby nie zostały przekroczone maksymalne siły zwalniające.
- › Podczas pierwszego uruchomienia należy udokumentować przeprowadzane kontrole w książce konserwacji – numer zamówienia [760375](#).
- › W razie wątpliwości należy skonsultować się z osobą do kontaktu MACO!

9. Instrukcje dotyczące rozróżnienia między drzwiami ewakuacyjnymi a drzwiami antypanicznymi

- › Zamek wyjścia awaryjnego (= zamek drzwi ewakuacyjnych zgodnie z EN 179) jest używany w sytuacjach awaryjnych, w których sytuacje paniki nie są prawdopodobne. Umożliwia bezpieczną i skuteczną ewakuację przez drzwi za pomocą tylko jednego naciśnięcia w celu zwolnienia zamka wyjścia awaryjnego, przy czym przedtem może być wymagana znajomość obsługi zamknięcia. Jeśli można przewidzieć, że ludzie w przypadku paniki będą naciskać na skrzydło drzwiowe, należy zastosować zamek antypaniczny zgodnie z EN 1125.
- › Zamek antypaniczny (= zamek drzwi ewakuacyjnych zgodnie z EN 1125) jest stosowany w miejscach, w których mogą wystąpić sytuacje paniki. Umożliwia bezpieczną i skuteczną ewakuację przez drzwi przy niewielkim wysiłku. Wcześniejsza znajomość obsługi zamka antypanicznego nie jest wymagana, nawet gdy drzwi są pod naciskiem (np. gdy ludzie naciskają na drzwi w kierunku ewakuacji). W sytuacjach paniki zachowanie pojedynczej osoby różni się od zachowania grupy ludzi. Gdy dwie lub więcej osób spieszy do drzwi ewakuacyjnych (ewentualnie w ciemności i/lub w dymie), możliwe jest, że pierwsza osoba, która dotrze do drzwi, może nie obsłużyć zamka antypanicznego, ale będzie naciskać na powierzchnię drzwi (drzwi pod naciskiem), podczas gdy kolejne osoby będą próbować nacisnąć poziomy drążek uruchamiający ręką lub poprzez nacisk ciała.



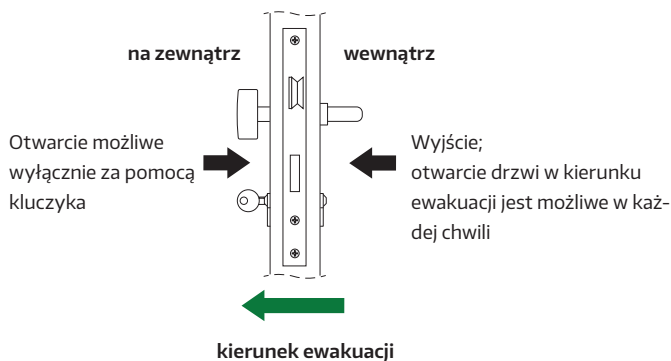
Rys. Sytuacja awaryjna – przedstawienie schematyczne



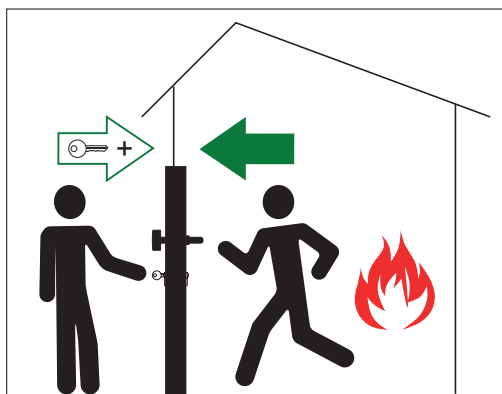
Rys. Sytuacja paniki – przedstawienie schematyczne

10. Funkcja zmiany E

- › Funkcja zmiany jest przeznaczona do drzwi, w których zasadniczo należy uniemożliwić nieuprawnione otwarcie od zewnątrz.
- › Otwarcie drzwi przeciwnie do kierunku ewakuacji jest możliwe dopiero po odryglowaniu i wyłączeniu za pomocą klucza.
- › Po skorzystaniu z funkcji ewakuacyjnej dostęp przeciwnie do kierunku ewakuacji po zatrzaśnięciu drzwi jest ponownie zablokowany, a zatem powrót w kierunku ewakuacji NIE jest już możliwy.



Piktogram

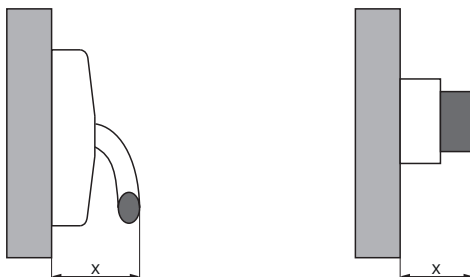


11. Instrukcje montażu i mocowania dla producentów, które są bezpośrednio wymagane w normach EN 179 i EN 1125

(zgodnie z normą EN 179:2008 lub EN 1125:2008, w obu przypadkach załącznik A)

Producent drzwi awaryjnych lub antypanicznych musi uwzględnić co następuje:

- › Mocowanie wszystkich elementów (zamka i drążka obsługowego) musi odbywać się zgodnie z poszczególnymi instrukcjami. Do mocowania mogą być wymagane różne środki mocujące. Do bardziej niezawodnego mocowania można stosować przewiercane połączenia śrubowe, wzmocnienia i nity.
- › Przed zainstalowaniem zamka antypanicznego w drzwiach przeciwpożarowych/dymoszczelnych należy sprawdzić certyfikację drzwi przeciwpożarowych, na których badano zamek antypaniczny, aby upewnić się, że zamek antypaniczny jest odpowiedni dla tych konkretnych drzwi.
- › Przed zamontowaniem zamka awaryjnego lub antypanicznego należy sprawdzić drzwi pod kątem prawidłowego kierunku otwierania i braku skrzywienia.
- › Jeśli zamki antypaniczne są produkowane w więcej niż jednym rozmiarze, ważne jest, aby wybrać odpowiedni rozmiar.
- › Uszczelki (np. uszczelki skrzydła lub ramy, uszczelki podłogowe itp.) nie mogą w żaden sposób zakłócać działania zamka awaryjnego lub antypanicznego.
- › Zakres zastosowania używanego typu zamka musi odpowiadać wysokości drzwi, a zakres zastosowania używanego elementu uruchamiającego (drążek uchwytyowy, drążek naciskowy) musi odpowiadać szerokości drzwi, tzn. odległość boczna nie może przekraczać 150 mm. Element obsługowy należy zamontować w taki sposób, aby uzyskać możliwie najbardziej efektywną długość drążka!
- › W przypadku drzwi antypanicznych i awaryjnych, które mogą być otwierane nie więcej niż 90° lub gdy szerokość drogi ewakuacyjnej jest ograniczona, należy stosować zamki antypaniczne lub awaryjne klasy 2 (normalny występ = występ $X \leq 100$ mm).



- › Element obsługowy (klamka, drążek uchwytyowy, drążek naciskowy) powinien być zwykle instalowany na wysokości między 900–1100 mm nad powierzchnią gotowej podłogi przy zamkniętych drzwiach. Jeśli większość użytkowników budynku to małe dzieci, należy rozważyć zmniejszenie wysokości elementu obsługowego.

- › Elementy blokujące (zapadki, haki i rygle) oraz elementy przeciwnie (pojedyncze zaczepy i listwy zaczepowe) należy zamontować w taki sposób, aby możliwe było bezpieczne zażebienie. Należy zadbać o to, aby występ elementów blokujących w pozycji cofniętej nie utrudniał swobodnego ruchu drzwi.
- › Do przytrzymywania drzwi w pozycji zamkniętej nie należy instalować żadnych innych urządzeń poza zamkami określonymi w EN 179 i EN 1125. Wyjątek stanowi instalacja samozamykaczy drzwiowych.
- › Jeśli zostanie zainstalowany samozamykacz drzwi, aby przywrócić drzwi do pozycji zamkniętej, należy zadbać o to, aby nie utrudniał on obsługi drzwi przez dzieci oraz osoby starsze i słabsze.
- › Po wewnętrznej stronie drzwi, bezpośrednio nad elementem obsługowym lub na samym elemencie obsługowym, należy umieścić tabliczkę z napisem „Aby otworzyć, nacisnąć klamkę” lub „Aby otworzyć, nacisnąć na pręt” albo piktogram.
- › Powierzchnia piktogramu w obu przypadkach powinna wynosić co najmniej 8000 mm², a kolory powinny być białe na zielonym tle. Powinien być zaprojektowany w taki sposób, aby po montażu strzałka wskazywała na element obsługowy:



- › Operator takiego zamka musi zostać zapoznany z użytkowaniem zgodnym z przeznaczeniem.
- › Wszystkie prace konserwacyjne są wymienione w naszej instrukcji obsługi i konserwacji (numer zamówienia [760367](#)) i muszą być bezwzględnie przekazane użytkownikowi końcowemu!



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo dla życia i zdrowia z powodu zablokowanej lub opóźnionej ewakuacji!

Nieprzestrzeganie instrukcji montażu i mocowania oraz prac konserwacyjnych może w przypadku zagrożenia prowadzić do ograniczonego lub całkowicie uniemożliwionego otwarcia drzwi. Należy bezwzględnie przestrzegać wytycznych wymienionych powyżej w niniejszym rozdziale!



UWAGA

W przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek wygasają również roszczenia z tytułu odpowiedzialności, gwarancji, odpowiedzialności za produkt oraz ewentualnie oddzielnie udzielonych roszczeń gwarancyjnych.

12. Dodatkowe instrukcje dla producenta dotyczące stosowania zamków drzwi awaryjnych i antypanicznych (EN 179 i EN 1125) w drzwiach przeciwpożarowych i dymoszczelnych

(zgodnie z normą EN 179:2008 lub EN 1125:2008, w obu przypadkach załącznik B)

Producent drzwi awaryjnych lub antypanicznych jako drzwi przeciwpożarowych lub dymoszczelnych musi uwzględnić co następuje:

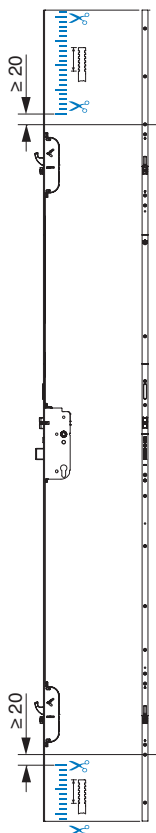
- › Przydatność drzwi przeciwpożarowych lub dymoszczelnych do montażu zamka awaryjnego lub antypanicznego należy sprawdzić wcześniej.

13. Dopuszczalne komponenty systemowe i modyfikacje zamków do stosowania w zamkach drzwi awaryjnych i antypanicznych



Zgodność CE zgodnie z normami EN 179 lub EN 1125 zachodzi wyłącznie wtedy, gdy automatyczny zamek MACO (A-TS) jest stosowany wraz z przetestowanymi i certyfikowanymi komponentami, zgodnie z katalogiem lub instrukcją montażu.

- › Wkładki mogą być montowane bez zastrzeżeń tylko wtedy, gdy wkładki te podlegają normie wymiarowej DIN 18252 oraz dodatkowo istnieje świadectwo zgodnie z EN 1303 lub EN 15684.
- › Skracanie zamka jest dozwolone tylko na górnym i dolnym końcu.



Maksymalny dopuszczalny zakres skracania u góry sięga do 20 mm powyżej pierwszej pozycji śruby powyżej górnego ryglowania bocznego.

Maksymalny dopuszczalny zakres skracania u dołu sięga do 20 mm poniżej pierwszej pozycji śruby poniżej dolnego ryglowania bocznego.

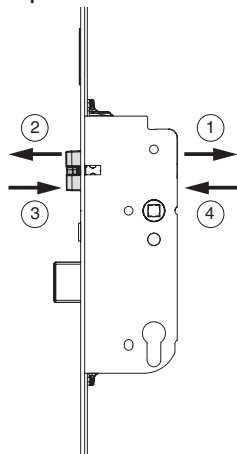
- › Przełączenie zapadki zamontowanej w zamku w celu dostosowania do kierunku otwierania (lewy/prawy) jest dozwolone.
- › Montaż lub późniejsza modernizacja w sprawdzony i certyfikowany silnik zamka automatycznego do zamka A-TS są dozwolone.
- › Montaż lub późniejsza modernizacja w sprawdzone i certyfikowane elementy ryglujące dla funkcji dzień/noc są dozwolone w drzwiach awaryjnych zgodnie z EN 179.
- › W drzwiach antypanicznych zgodnie z EN 1125 dozwolone jest wyłącznie silnikowe ustawienie dzień/noc, bez zmian w zamku/zaczeple. Usuwanie śruby trybu dziennego oraz stosowanie elementu funkcji dzień/noc i mechanizmu otwierającego funkcji dzień/noc nie jest dozwolone. Aby przywrócić drzwi do pozycji zamkniętej, dozwolone jest przytrzymywanie drzwi za pomocą samozamykacza drzwiowego. Należy przy tym zadbać o to, aby nie utrudniało to obsługi drzwi przez dzieci oraz osoby starsze i słabsze.
- › Wymiana standardowej zapadki z klipsem zapadki na zapadkę przesuniętą dopuszczoną do EN 179 z klipsem zapadki jest dozwolona tylko w połączeniu z mechanizmem otwierającym funkcji dzień/noc.



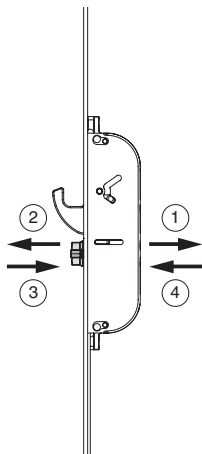
Stosowanie elementów modułowych (np. skracającego słupka, – wydłużającego słupka, słupka pośredniego) NIE jest dozwolone w drzwiach awaryjnych i antypanicznych!

14. Przełączanie zapadki i wymiana przesuniętej zapadki

**Zapadka z klipsem
zapadki**



Zapadka multifunkcyjna



- ① Całkowicie odkręcić śrubę i wcisnąć do przodu śrubokrętem!
- ② Wyjąć zapadkę!
- ③ Obrócić zapadkę i całkowicie wcisnąć zapadkę!
- ④ Wkręcić śrubę (moment obrotowy min. 1,5 Nm do maks. 2 Nm)!



Przeprowadzić kontrolę działania!

15. Wskazówki dotyczące montażu

15.1 Przygotować zamek do mechanicznej funkcji dzień/noc (producent, tylko EN 179)



NIEBEZPIECZEŃSTWO

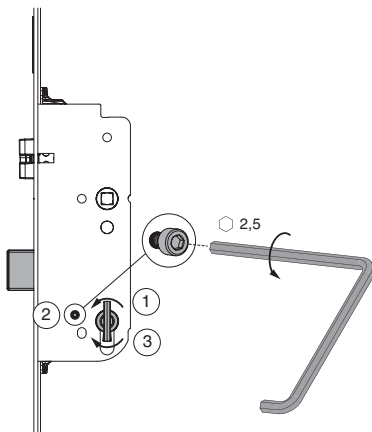
Mechaniczna funkcja dzień/noc nie może być montowana w drzwiach antypanicznych zgodnie z EN 1125 oraz w drzwiach przeciwpożarowych / dymoszczelnych!

Zagrożenie życia i zdrowia przez niegwarantowaną funkcję antypaniczną oraz niegwarantowane odcięcie ognia/dymu!

Jeśli zamek jest przygotowany pod mechaniczną funkcję dzień/noc, w przypadku pracy silnikowej zapadka główna nie jest uruchamiana (drzwi nie otwierają się automatycznie)!



Dozwolone wyłącznie do stosowania w drzwiach awaryjnych zgodnie z EN 179!



Przygotować funkcję dzień/noc

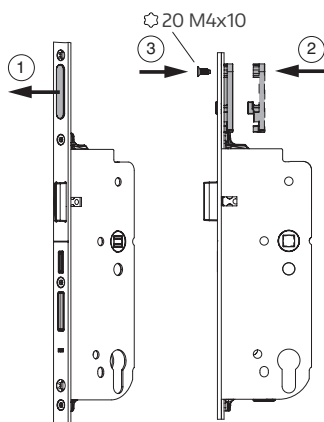
- ① Ryglować
- ② Usunąć śrubę funkcji dzień/noc
- ③ Odryglować

15.2 Montaż elementu funkcji dzień/noc na zamku (producent, tylko EN 179)



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia i zdrowia przez niegwarantowaną funkcję antypaniczną oraz niegwarantowane odcięcie ognia/dymu!
Element funkcji dzień/noc na zamku nie może być montowany w drzwiach antypanicznych zgodnie z EN 1125 oraz w drzwiach przeciwpożarowych/dymoszczelnych!



- ① Usunąć osłonę ze słupka.
- ② Element funkcji dzień/noc umieścić po tylnej stronie słupka (bezpośrednio przy ryglu powyżej obudowy zamka).
- ③ Element funkcji dzień/noc przykręcić do przedniej strony słupka za pomocą dołączonej śruby!

15.3 Montaż mechanizmu otwierającego MACO do funkcji dzień/noc z trwałym otwarciem na zaczepie (producent, tylko EN 179)



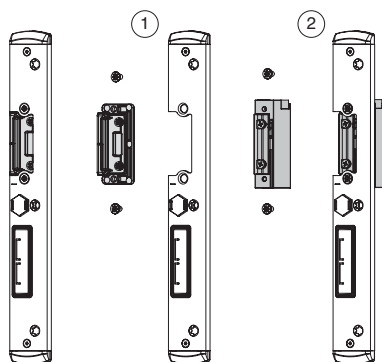
NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia i zdrowia przez niegwarantowaną funkcję antypaniczną oraz niegwarantowane odcięcie ognia/dymu!
Mechanizm otwierający funkcji dzień/noc na zaczepie nie może być montowany w drzwiach antypanicznych zgodnie z EN 1125 oraz w drzwiach przeciwpożarowych/dymoszczelnych!



OSTRZEŻENIE

Podczas stosowania mechanizmu otwierającego funkcji dzień/noc masa skrzydła nie może przekraczać 100 kg!



Podczas stosowania mechanizmu otwierającego funkcji dzień/noc należy stosować zapadkę z klipsem zapadki (patrz strona 29 „Przełączanie zapadki i wymiana zapadki przesuniętej”).



Podczas stosowania mechanizmu otwierającego funkcji dzień/noc w wąskim wykonaniu należy stosować zapadkę przesuniętą z klipsem zapadki.

- ① Zdemontować wkładkę zapadki.
- ② Zamontować mechanizm otwierający funkcji dzień/noc MACO z trwałym otwarciem.

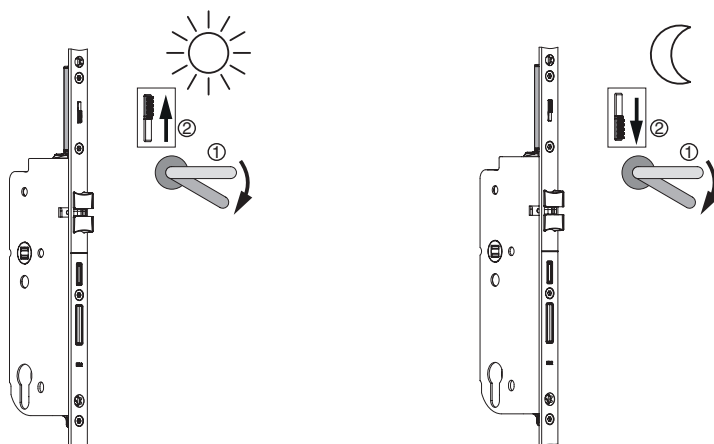
15.4 Instrukcja obsługi funkcji dzień/noc (klient końcowy, tylko EN 179)



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia i zdrowia przez niegwarantowaną funkcję antypaniczną oraz niegwarantowane odcięcie ognia/dymu!

Funkcja dzień/noc nie może być montowana w drzwiach antypanicznych zgodnie z EN 1125 oraz w drzwiach przeciwpożarowych/dymoszczelnych!



Aktywować funkcję dzień/noc

- ① Nacisnąć klamkę, tak aby elementy ryglujące i zapadki multifunkcyjne zostały cofnięte!
- ② Suwak funkcji dzień/noc przesunąć do góry, zwolnić klamkę!

Dezaktywować funkcję dzień/noc

- ① Nacisnąć klamkę, tak aby elementy ryglujące i zapadki multifunkcyjne zostały cofnięte!
- ② Suwak funkcji dzień/noc przesunąć w dół!

Podstawowa funkcja A-TS, automatyczne ryglowanie, została przywrócona!

Dwie zapadki multifunkcyjne z hakiem, 1-skrzydłowe



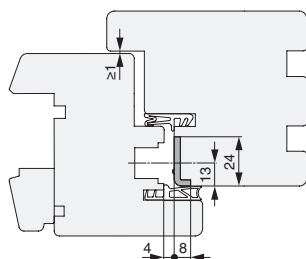
** Nasuwki do dostosowania do progu podłogowego (tylko dla profilu drewnianego, 12 mm przestrzeni wrębowej, 13 mm przesunięcia)

*** dla wyższych art. FFH 102852 używać przedłużenia listwy zaczepowej (tylko dla profilu drewnianego, 12 mm przestrzeni wrębowej, 13 mm przesunięcia)

17. Konstrukcje drzwiowe profilu drewnianego

17.1 4 mm przestrzeni wrębowej

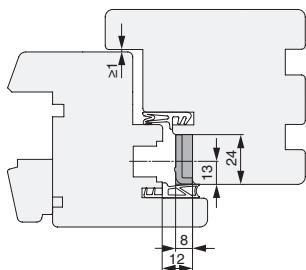
13 mm przesunięcia



Należy zachować przestrzeń wrębową o wielkości 3–5 mm w stanie zamontowanym!

17.2 12 mm przestrzeni wrębowej

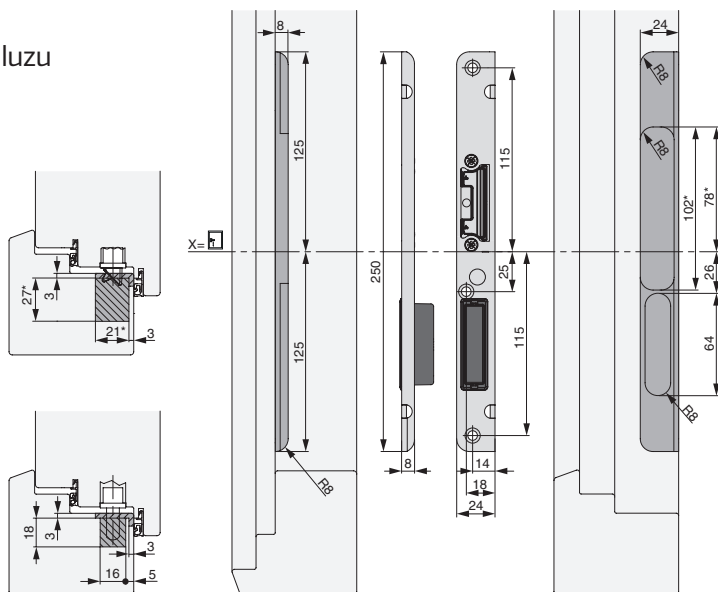
13 mm przesunięcia



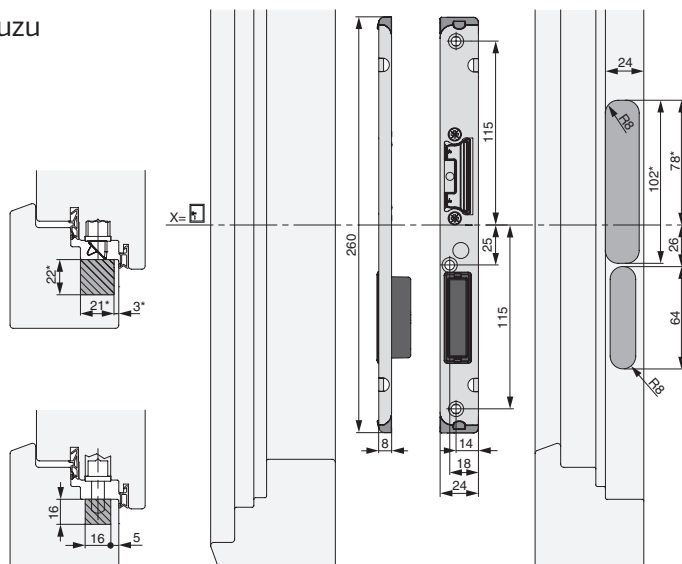
Należy zachować przestrzeń wrębową o wielkości 11–13 mm w stanie zamontowanym!

18.2 Zaczep zapadki i rygla, przesunięcie 13 mm

4 mm luzu



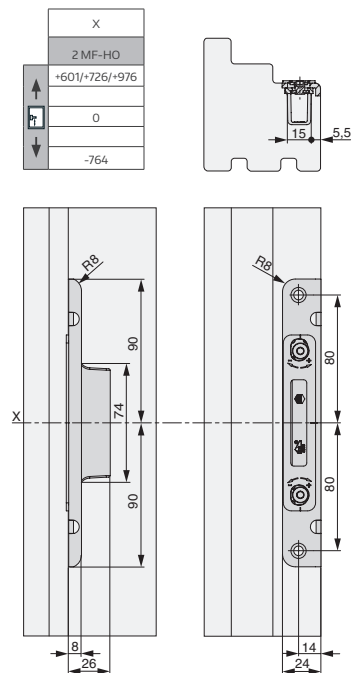
12 mm luzu



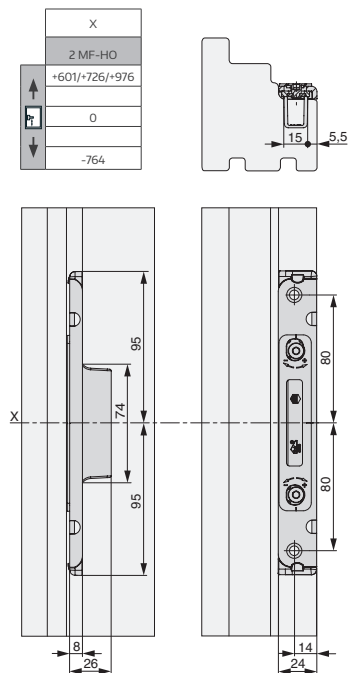
* Obrazy frezowania
elektrozaczepu

18.3 Zaczep multifunkcyjny haczykowy, przesunięcie 13 mm

4 mm przestrzeni wrębowej



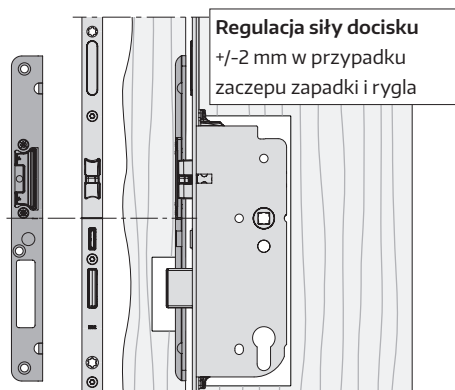
12 mm przestrzeni wrębowej



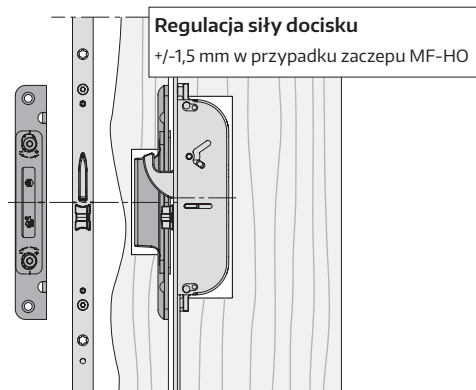
19. Pozycjonowanie zaczepów profilu drewnianego

19.1 4 mm luz wrębowy, oś okucia 13 mm

Pozycja zaczepów zapadki i rygla



Pozycja zaczepu multifunkcyjnego haczykowego



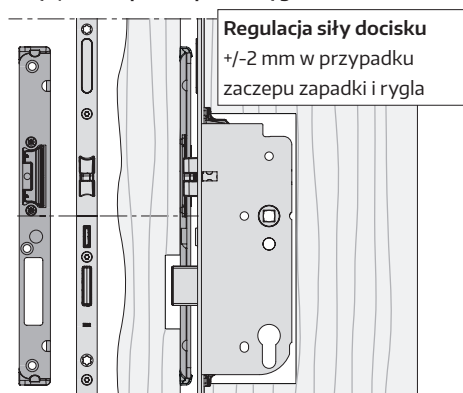
Pozycjonowanie wycięcie słupka = wycięcie zaczepu



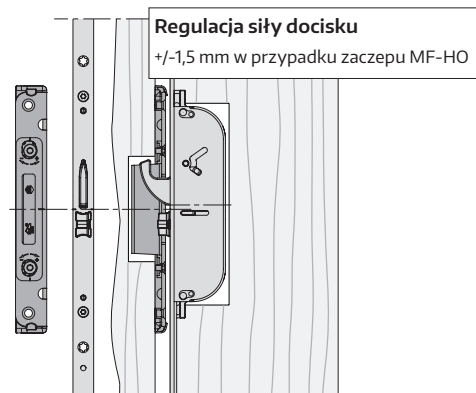
Należy zachować przestrzeń wrębową o wielkości 3–5 mm w stanie zamontowanym!

19.2 12 mm luz wrębowy, oś okucia 13 mm

Pozycja zaczepów zapadki i rygla



Pozycja zaczepu multifunkcyjnego haczykowego

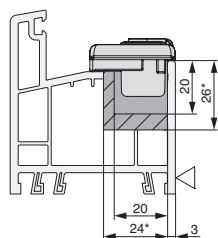


Pozycjonowanie wycięcie słupka = wycięcie zaczepu

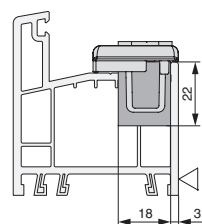


Należy zachować przestrzeń wrębową o wielkości 11–13 mm w stanie zamontowanym!

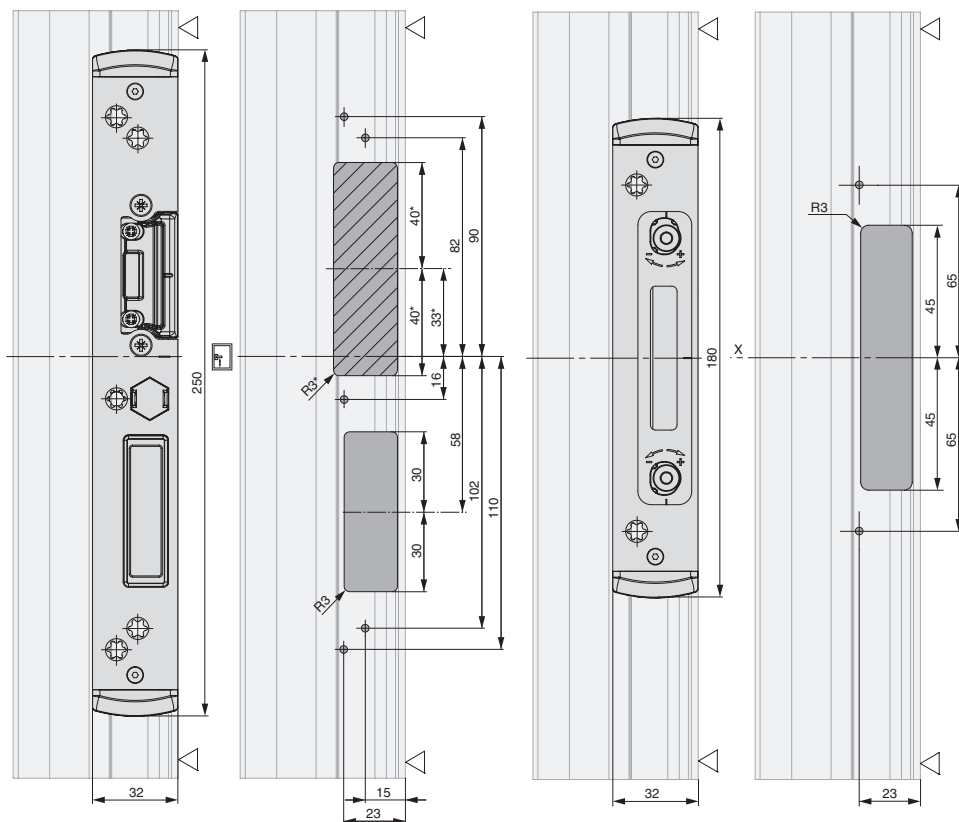
20.2 Zaczep zapadki i rygla



X
Z MF-HO
+601/+726/+976
0
-764



20.3 Zaczep multifunkcyjny - hakowy

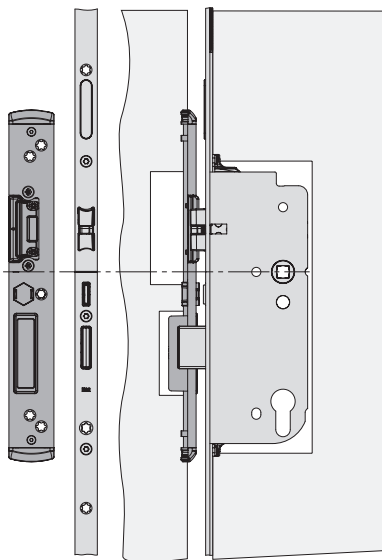


*Obrazy frezowania elektrozaczepu

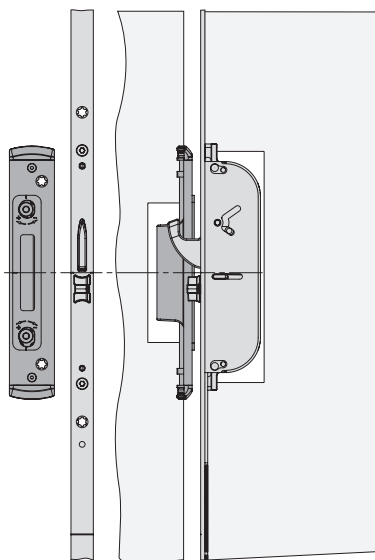
21. Pozycjonowanie zaczepów dla profili PCV

Pozycje

Zaczep zapadki i rygla



Zaczep, zapadka multifunkcyjna z hakiem



Regulacja siły docisku

+/-2 mm w przypadku zaczepu zapadki i rygla

+/-1,5 mm w przypadku zaczepu MF-HO

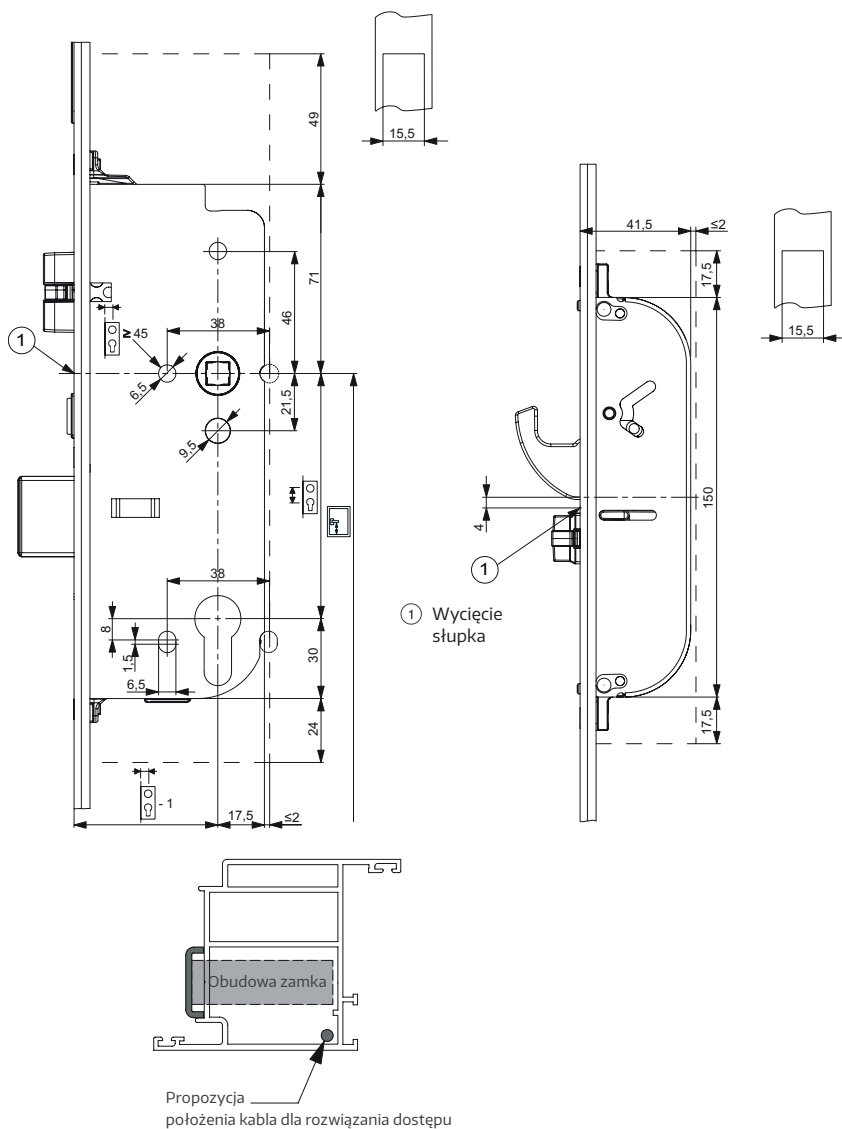
Pozycjonowanie wycięcie słupka = wycięcie zaczepu



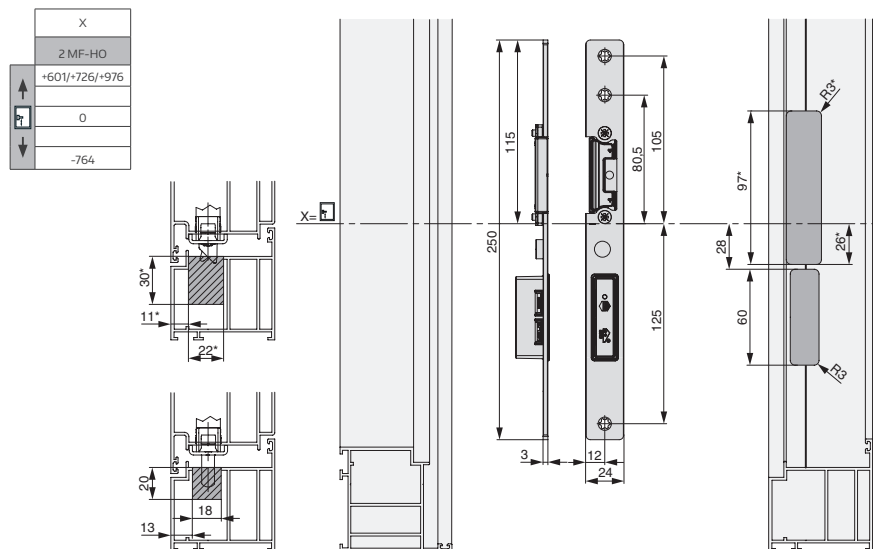
Należy zachować przestrzeń wrębową o wielkości 11–13 mm w stanie zamontowanym!

22. Obrazy wiercenia i frezowania profilu aluminiowego

22.1 Obudowa zamka i zapadka multifunkcyjna z ryglowaniem hakowym

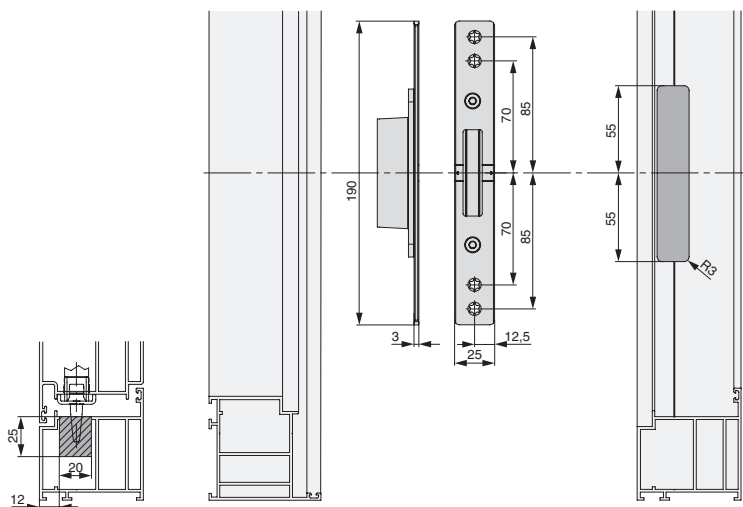


22.2 Zaczep zapadki i rygla 3 mm

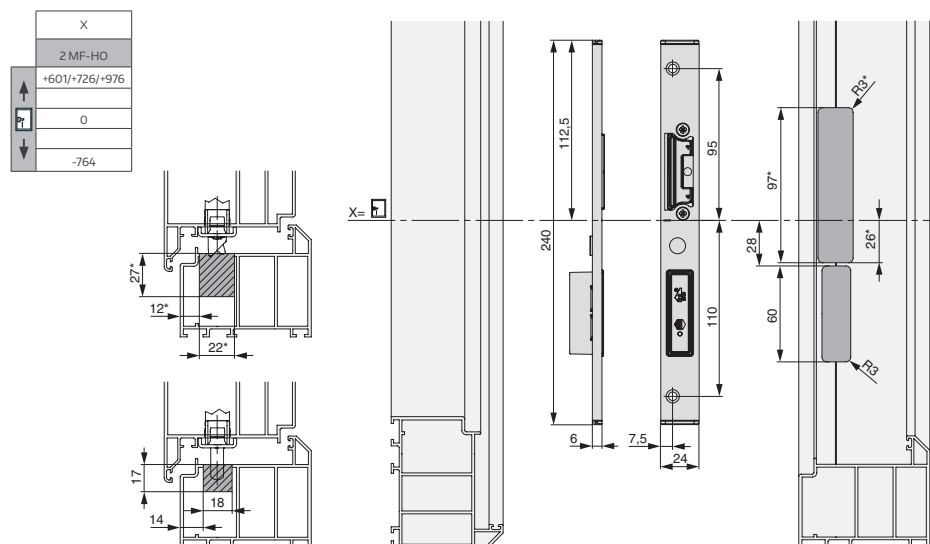


*Obrazy frezowania
elektrozaczełu

22.3 Zaczep multifunkcyjny - hakowy 3 mm

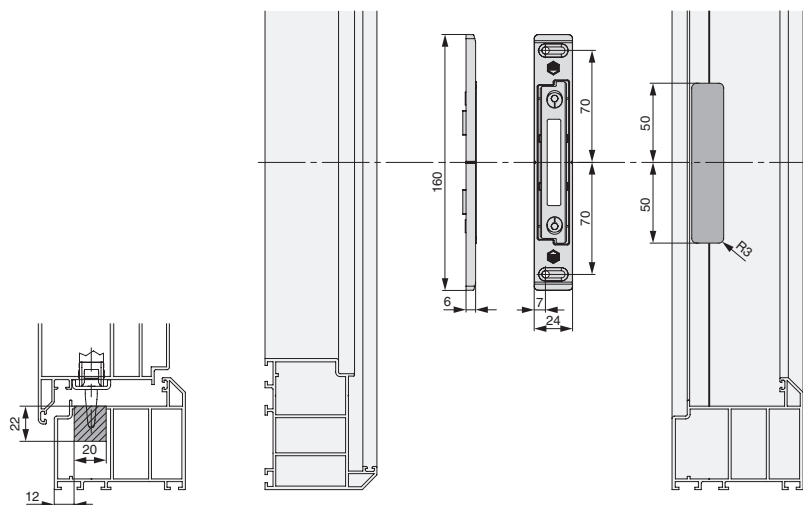


22.4 Zaczep zapadki i rygla 6 mm



*Obrazy frezowania
elektrozaczeu

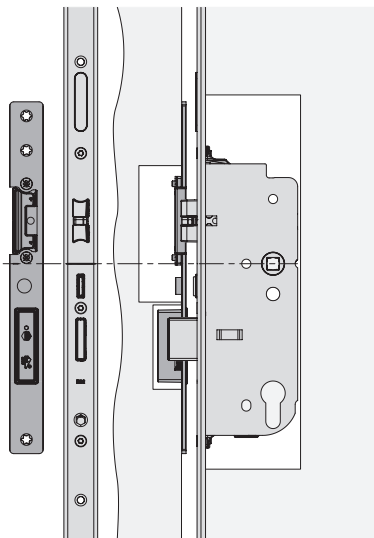
22.5 Zaczep multifunkcyjny - hakowy 6 mm



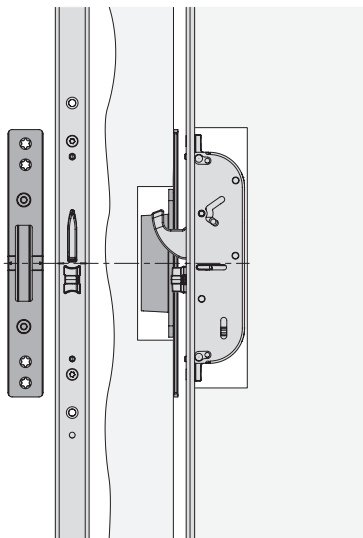
23. Pozycjonowanie zaczepów profilu aluminiowego

Pozycje

Zaczep zapadki i rygla



Zaczep, zapadka multifunkcyjna z hakiem



Regulacja siły docisku

+/-2 mm w przypadku zaczepu zapadki i rygla

+/-1,5 mm w przypadku zaczepu MF-HO

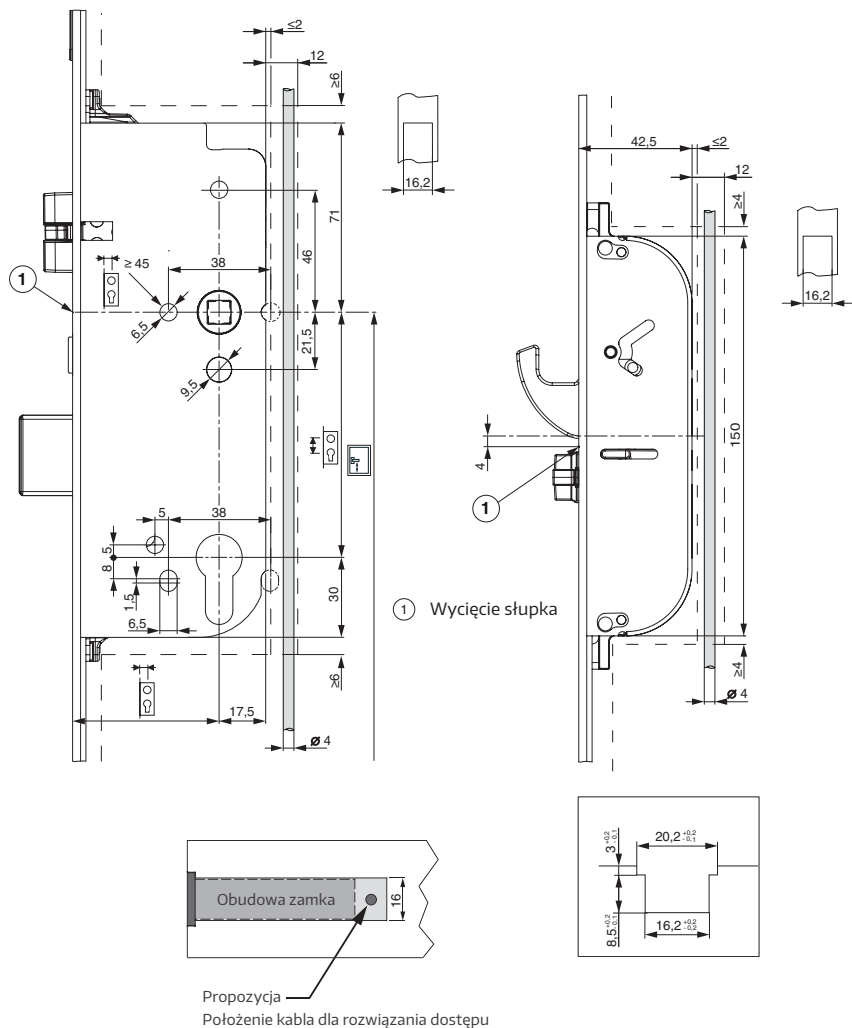
Pozycjonowanie wycięcie słupka = wycięcie zaczepu



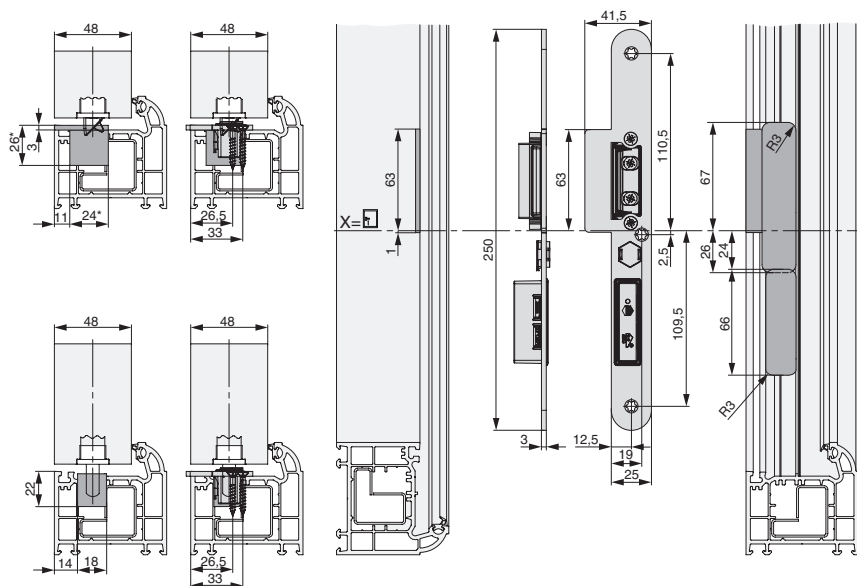
Należy zachować przestrzeń wrębową o wielkości 3–5 mm w stanie zamontowanym!

24. Rysunki wiercenia i frezowania profili kompozytowych

24.1 Obudowa zamka i zapadka multifunkcyjna z ryglowaniem hakowym

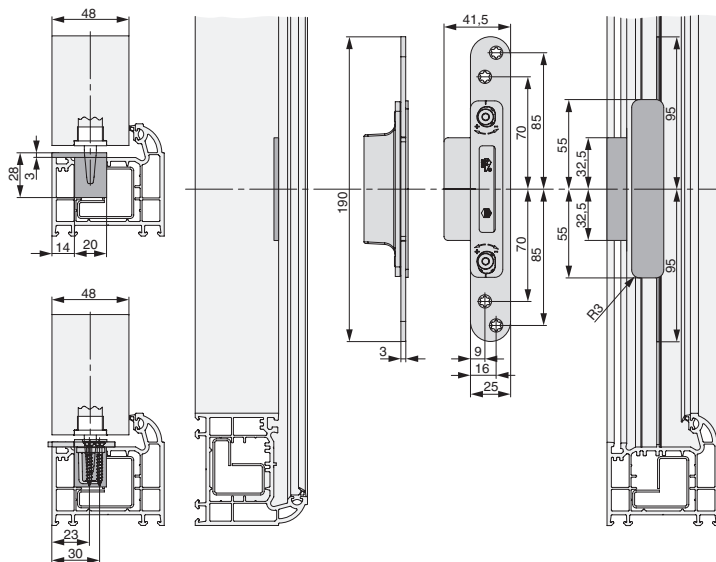


24.2 Zaczep zapadki i rygla przy grubości skrzydła 48 mm

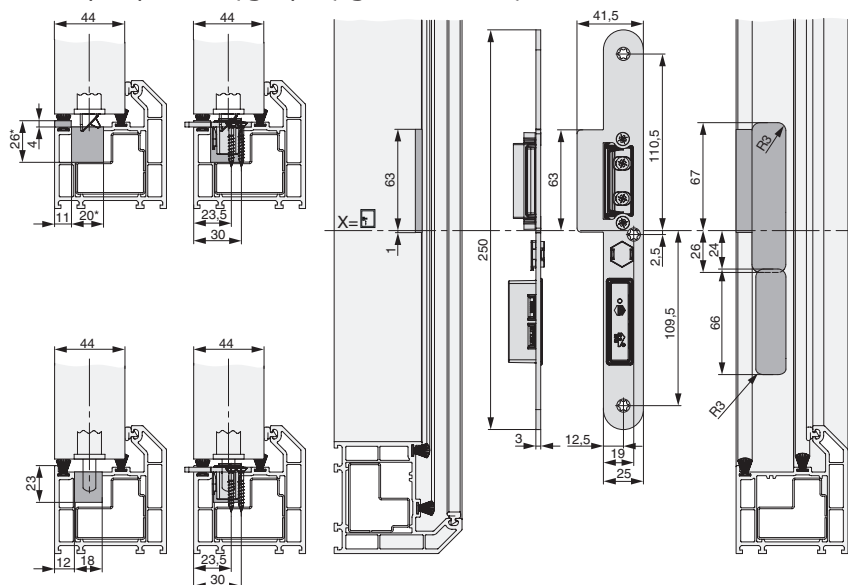


* Obrazy frezowania elektrozaczepu

24.3 Zaczep multifunkcyjny - hakowy przy grubości skrzydła 48 mm

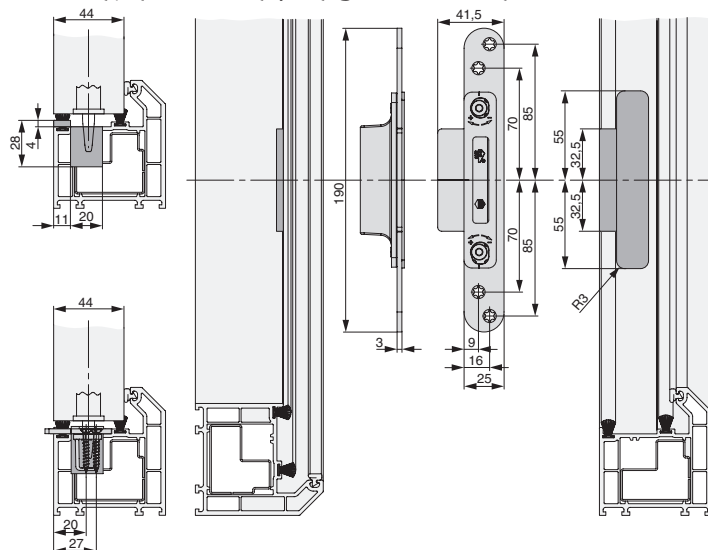


24.4 Zaczep zapadki i rygla przy grubości skrzydła 44 mm



* Obrazy frezowania elektrozaczepu

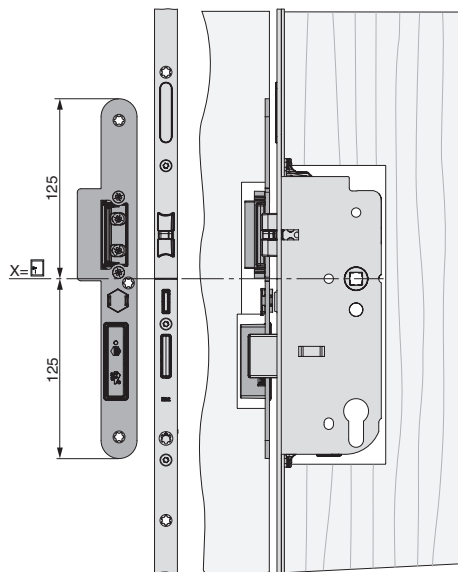
24.5 Zaczep multifunkcyjny - hakowy przy grubości skrzydła 44 mm



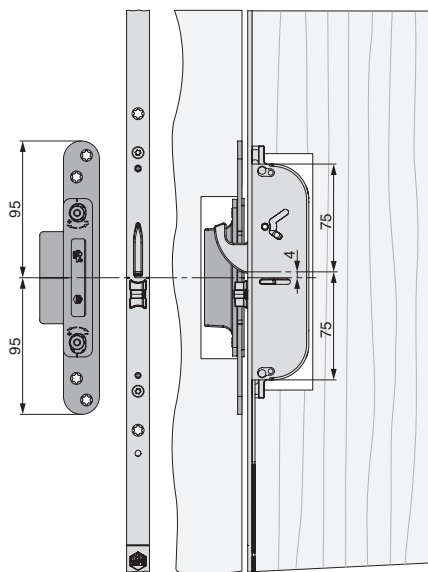
25. Pozycjonowanie zaczepów dla profili kompozytowych

Pozycje

Zaczep zapadki i rygla



Zaczep, zapadka multifunkcyjna z hakiem



Regulacja siły docisku

+/-2 mm w przypadku zaczepu zapadki i rygla

+/-1,5 mm w przypadku zaczepu MF-HO

Pozycjonowanie wycięcie słupka = wycięcie zaczepu



Należy zachować przestrzeń wrębową o wielkości 3–5 mm w stanie zamontowanym!



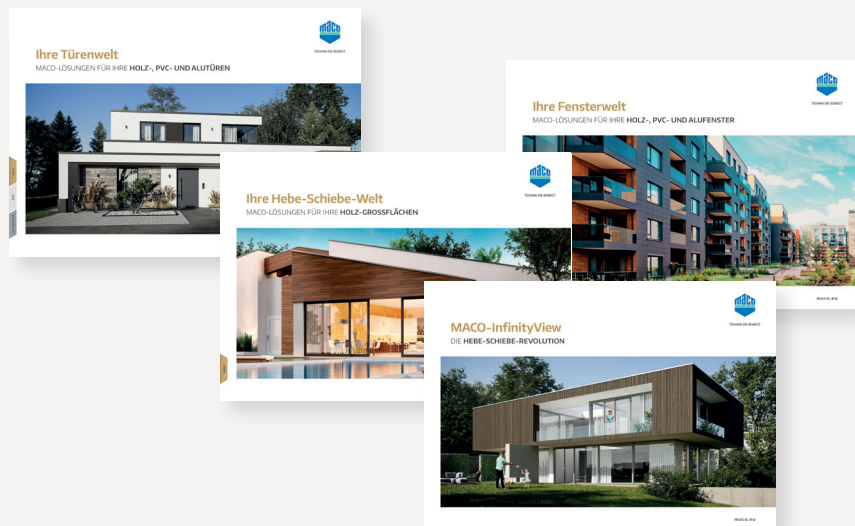
26. Utylizacja okucia

Utylizację okucia należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.

Okucia **NIE WOLNO** wyrzucać do odpadów domowych!

Chcesz mieć wszystko z jednego źródła?

Z nami otrzymasz kompletne rozwiązania do systemów przesuwnych, okien i drzwi – z drewna, PCV i aluminium. Zapraszamy do zapoznania się z naszą wszechstronną ofertą systemów wraz z kompleksowym serwisem. Więcej informacji można znaleźć na naszej stronie internetowej **www.maco.eu** lub u doradcy klienta MACO.



MACO w Twojej okolicy:

www.maco.eu/kontakt



Niniejszy dokument jest na bieżąco aktualizowany.
Aktualną wersję można znaleźć na stronie <https://www.maco.eu/assets/760371>
lub zeskanować kod QR.



**TECHNIKA
KTÓRA PORUSZA**

Utworzono: 09.2026
Nr zamówienia 760371
Wszelkie prawa zastrzeżone.